

La vie maritime

PRÉVISIONS DE DÉPARTS DU PORT D'ALGER

L'écho de l'AVIATION

L'Algérie est un pays bordé par la mer et aux vastes espaces
d'où les rubriques ciel et mers

MOUVEMENT du Port d'Alger

JOURNEE DU 1^{er} JUIN 1956

Entrées. — 5 h. 30 : s-s « Congo », norvégien, de Marseille (Falaise) ; 6 h. 30 : m-s « Kalrouan », français, de Marseille (Aigues-mortes) ; 6 h. 30 : s-s « Ville de Diego-Suarez », français, de Marseille (Fort-de-France) ; 6 h. 30 : m-s « Catherine Schiaffino », français, de Port Saint-Louis (Biarritz 2) ; 7 h. : m-s « Kobad », français, de Port-de-Bouc (Lorient 2) ; 7 h. : s-s « Amers Kerk », hollandais, de Marseille (Calais 2) ; 10 h. 30 : s-s « Sète », français, de Marseille (Lorient 3) ; 11 h. : m-s « Scherpentre CMT », hollandais, de Caripito (Venture 2) ; 11 h. 15 : m-s « Marie-Louise Schiaffino », français, d'Oran (Calais 1) ; 17 h. 30 : m-s « Masibial », français, de Nemours (Bizerte).

Sorties. — 13 h. : m-s « Pierre Cornelle », français, pour Mostaganem ; 16 h. 15 : m-s « Amerskerk », hollandais, pour Hambourg ; 17 h. : m-s « Artésien », français, pour Fédala ; 18 h. : s-s « Ville de Diégo-Suarez », français, pour Marseille.

Attendus. — S-s « World Luck » (Arles) ; m-s « Donal » (Antibes) ; m-s « Baalbek », norvégien (Simian) ; m-s « Colomb-Béchar », français (Calais) ; m-s « Augustin Leborgne », français (Sète 1) ; m-s « Wolf Sborg », allemand (Dieppe 1) ; m-s « Saint-Tropez », français (Fort-de-France) ; m-s « Alcée », français (Fort-de-France) ; m-s « Oranie », français (Fort-de-France) ; m-s « Praheus » (Coffre 30) ; m-s « Président-de-Cazalet », français (Antibes).



APRES LA TRAGEDIE
DU « MARC-ERIC » :
Drapeaux en berne
sur les chalutiers
du port d'Alger

En particulier toutes les relations entre Alger et son port était quotidiennement annoncées.

SOCIETE GENERALE DE TRANSPORTS MARITIMES

1^o Ligne de Marseille

« Sidi-Mabrouk » pour Marseille, 13 juin, 12 h. ; « Sidi-Ferruch » pour Marseille, 17 juin, 11 h.

2^o Ligne de Bougie

« Sidi-Ferruch » pour Bougie, 14 juin, 20 h.

3^o Ligne d'Espagne

« Sidi-Mabrouk » pour Allcante, 17 juin, 21 h.

COMPAGNIE DES BATEAUX A VAPEUR DU NORD

« Brestois » pour Casablanca, Rouen et Dunkerque, 11 juin ; « Rharb » pour Sète et La Nouvelle, 14 juin ; « Rouennais » pour Rouen et Dunkerque, 16 juin ; « Amiénois » pour l'Oranie, Boulogne et Dunkerque, 16 juin ; « Lillois » pour Rouen, 17 juin.

SOCIETE ALGERIENNE DE NAVIGATION

(Charles Schiaffino et Cie)

« Louis-Charles-Schiaffino » pour Rouen, 12 juin ; « Ville-de-Bougie » pour Sète et Saint-Louis-du-Rhône, 12 juin ; « Jeanne-Schiaffino » pour Sète, 13 juin ; « Catherine-Schiaffino » pour Sète et Saint-Louis-du-Rhône, 16 juin.

WORMS ET Cie

1^o Ligne méditerranéenne

« Cérons » pour Djidjelli, 11 juin ; « Cérons » pour Marseille, 13 juin.

2^o Ligne de la Côte Occidentale d'Afrique

« Andreina-Marsano » (Italien) pour Marseille, 12 juin ; « Baden » (suisse) pour Dakar, Conakry, Freetown, l'A.-E. F. et Matadi, 13 juin.

3^o Autres lignes

« Polystar » (norvégien) pour Naples, Gênes et Marseille, 13 juin ; « Laupen » (suisse) pour Tanger, Gibraltar, Leixoes, Casablanca, Cadix et Malaga, 14 juin.

Sidi Ferruch



Paquebot "SIDI-FERRUCH"

S G T M	VOYAGEZ DANS UNE AMBIANCE FAMILIALE par les paquebots
	de la Société Générale de Transports Maritimes « SIDI-MABROUK » et « SIDI-FERRUCH »
	Départs sur Marseille le mercredi à 10 heures et le dimanche à 10 heures
	LIGNE ALGER-ALICANTE-ALGER Traversée en 12 heures par s/s « SIDI-MABROUK » Départ d'Alger hebdomadaire le dimanche à 20 heures PASSAGES 1 rue Colonna-d'Ornano - Tél 485-36 et toutes agences de voyages agréées

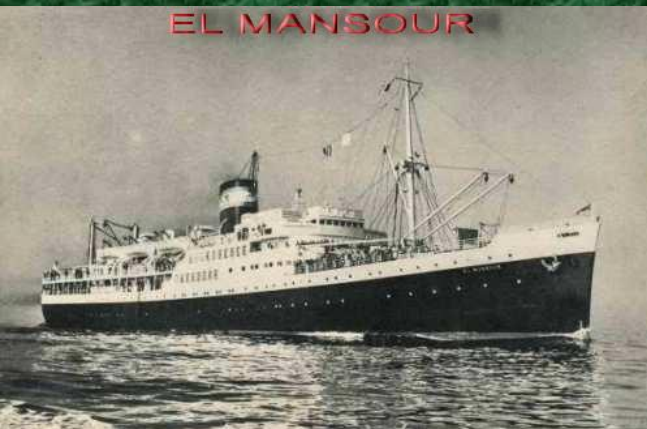
Sidi Mabrouk



Collection Serge Dumont

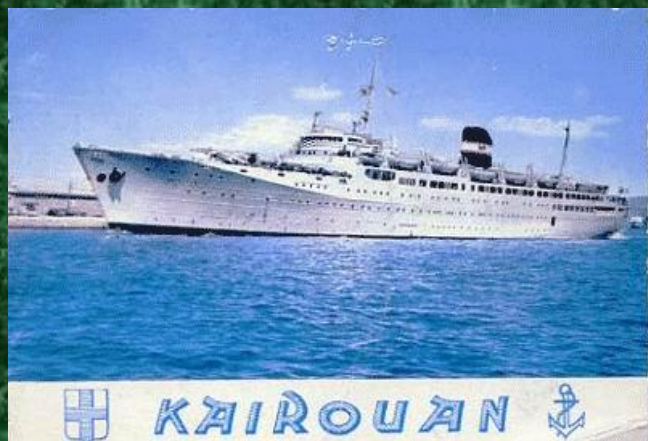
"SIDI MABROUK"

EL MANSOUR



Et comment oublier rien qu'à la lecture de leur nom les bateaux que nous avons pris

Ville d'Oran



Le « Président-de-Cazalet », 1948 (coll. auteur).

C'était toujours un honneur pour la ville de recevoir l'escadre française ou autre et cela donnait naissance à des photos splendides de la ville au-delà du port

● **Mouvements de la flotte.** — Les avisos « Chevreuil », « Cdt-Amyot-d'Inville », « Cdt-de-Pimodan » et « Gazelle » ont appareillé le 4 mai de Bayonne pour Bilbao. Le transport « Golo » a quitté Djibouti le 2 mai pour Toulon où il est attendu le 16. Les sous-marins « Saphir » et « Bouan » effectuent une sortie avec escales à Bône et Naples ; leur retour à Toulon est prévu pour le 14. L'escorteur côtier « L'Adroit » a appareillé de Gibraltar le 4 pour Ca-

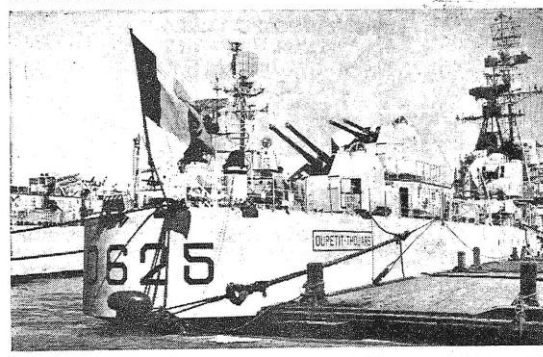
LE 10^e ANNIVERSAIRE DE L'O.T.A.N.

Les escorteurs "Duperré" et "Dupetit-Thouars" font escale à Alger

APRÈS l'escorteur « Vouquelin » qui a mouillé mardi au quai d'Abbeville, deux autres escorteurs d'escadre, le « Duperré » et le « Dupetit-Thouars », sont entrés hier matin dans notre port. Les deux bâtiments ont pris leur mouillage en pointe du quai d'Arles.

Aujourd'hui, sont attendus plusieurs bâtiments alliés qui séjourneront également à Alger à l'occasion du 10^e anniversaire de l'O.T.A.N.

■ SUITE EN PAGE 3



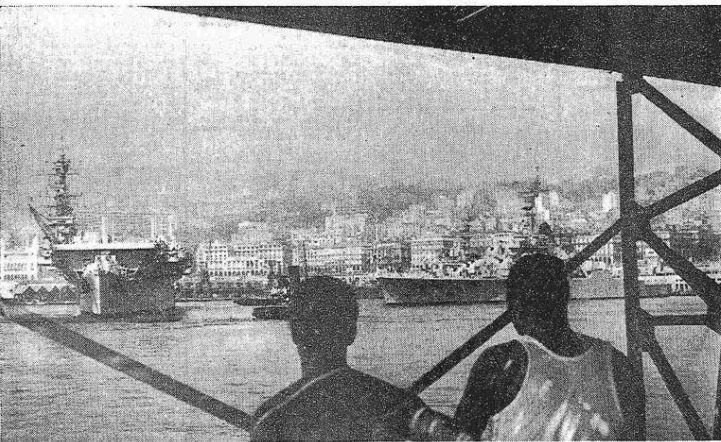
DU 25 MAI AU 1^{er} JUIN

Onze dragueurs à Alger pour un exercice de dragage et de mouillage de mines dans la baie et à Sidi-Ferruch

A cette occasion certaines routes à la navigation et à la pêche dans ce secteur

Non, pas les mêmes que rue

12 bâtiments de l'escadre de la Méditerranée sont entrés, hier, dans le port d'Alger où seize autres navires viendront les rejoindre



Le « De-Crasse » est situé à son emplacement de mouillage quai d'Arles, tandis que les porte-avions « Bois-Belleau » manœuvrent pour se placer à ses côtés (Photo « Echo d'Alger »)

À l'occasion d'exercices en Méditerranée Première visite à Alger de l'escadre légère de la marine nationale constituée à Brest l'an dernier

L'ESCADRE légère de la marine nationale constituée à Brest en janvier 1958 a rendu, hier, sa première visite au port d'Alger. Placée sous le commandement du vice-amiral Douquet, frère de M. Jacques Douquet, directeur de la Compagnie transatlantique à Alger, cette formation participe depuis plusieurs jours à des exercices en Méditerranée.

À 8 h. 30, hier matin, sous un soleil déjà chaud, l'escorteur « Guichen » arborant la marque du vice-amiral Douquet et ses « sister-ships », les escorteurs de première classe « Forbin », « Guépratte » et « Surcouf » ont pris leur mouillage au quai d'Arles, tandis que les escorteurs « Cassablanca » et « Jauréguiberry » prennent leur poste au quai d'Abbeville.

De nombreux Algérois assisteront du boulevard « front de mer » aux délicates opérations d'amarrage des bâtiments dont le séjour dans notre port sera marqué par diverses réceptions. Aujourd'hui, le vice-amiral Dou-

quet fera à 10 h. 30 une visite officielle à l'amiral Auboyneau, commandant en chef les forces françaises en Méditerranée, qui se rendra, à son tour, à bord du « Guichen » à 11 h. 30. Dans la soirée, le chef de l'escadre légère offrira un cocktail sur le « Guichen » de 18 h. à 20 heures. Demain l'amiral et Mme Auboyneau recevront en leur résidence de « Sidi-Alaoui » les officiers de la flotte.

Excursions et manifestations sportives sont, d'autre part, prévues pour les états-majors et les équipages qui seront aussi fêtés, ce soir, dans la salle d'honneur de la maison du combattant par le PAMMAG et des membres du comité directeur de l'AMMAG.

C'escadre séjournera jusqu'au 3 juin à Alger. Aujourd'hui et demain de 14 h. à 17 h. le public pourra se rendre à bord des escorteurs « Forbin », « Surcouf », « Cassablanca » et « Jauréguiberry ».



Une vue de l'escadre dans le port d'Alger (Photo « Echo d'Alger »)

PUBLICITE

RECLAMES

Avec joie,
avec raison,
on boit du
SIM
à la maison

FAMEUX...

Sidi Brahim
Brahim
GNA
SMALAH
SMALAH
SMALAH
VIGNA
VIGNA
VIGNA

HAVAS ROUGES • ROSÉS • BLANCS
VINS VIGNA DISTRIBUÉS PAR MARCÉ

LES YEUX FERMÉS
VOUS LE RECONNAITREZ

Château Romain

D'ORIGINE GARANTIE
VIEILLI ET SANS COUPAGES
IL CLASSE L'HÔTE ET RAVIT L'INVITE

DIFFUSION: MONSERRAT - S.A.

Crush
Présent partout
DEPUIS TOUJOURS ET MAINTENANT
au café en famille

22 cts. 90 cts.

Arrêtons-nous sur des produits locaux
d'abord il fallait boire une anisette puis
quelques vins mais pour se rafraichir
sans alcool !!!

EXTRAIT CONCENTRÉ SUCRÉ
Vérigoud
SANS ALCOOL
Délicieuse boisson rafraichissante

ÉLÉMENT AROMATIQUE DU FRUIT
ÉLÉMENT ACIDE DU FRUIT
COMME AVEC DES FRUITS FRAIS

préparation économique:
4 PARTIES d'EAU GLACÉE GAZEUSE OU NON
ET 1 de Vérigoud
PRÉPARATION INSTANTANÉE

- L'ÉLÉMENT ACIDE DU FRUIT EST SÉPARÉ DE L'ARÔME.
- LE MÉLANGE DANS LA BOUTEILLE EST AUTOMATIQUE EN TIRANT L'ANNEAU AU MOMENT DE L'EMPLOI.

AGENTS POUR L'EXTRAIT CONCENTRÉ **Vérigoud** MARCÉ & C^o ALGER

Pour vous **DESALTERER** avec assurance
et agréablement

OPALISEZ un verre d'eau fraîche de quelques gouttes de → **GRAS**

obtenu par **DISTILLATION** de GRAINES d'ANIS

DES GLACES ET DE LA PATISSERIE ITALIENNE, ON EN
TROUVE PARTOUT, MAIS POUR DEGUSTER OU EMPORTER
LES VRAIES, LES MEILLEURES, RENDEZ-VOUS

MAISON GROSOLI

20, rue Lazerges - ALGER

Restons dans le culinaire:

**ON NE DIT PLUS
COLIS POSTAUX**

on dit

MAISON DE LA DATTE

mais ne confondez pas
une seule adresse

RUE CHARRAS au n° 9

Pour moins de 13 francs le litre

Tributaires de Cures Thermales

vous pouvez continuer à vous soigner toute l'année, économiquement,
A DOMICILE, grâce aux

Lithinés du D^r Gustin

Mais insistez sur le nom GUSTIN en les demandant

*Toujours du nouveau!..
Un superbe jouet pour vos enfants*

AVEC **300** FR^S



LES **CAFÉS NIZIÈRE**
VOUS OFFRENT CE SUPERBE PAQUEBOT CONTENANT 250 G^{RS} DE DÉLICIEUX CAFÉ

LE SUCRE EN MORCEAUX
— DE MERCIER-LACOMBE —
EST FABRIQUE EN ALGERIE ;
ALGERIENS !!!
CONSOMMEZ DU
SUCRE ALGÉRIEN !

L'exactitude commence au réveil
L'avenir appartient à celui qui se lève
matin. **VULCAIN CRICKET**, la montre
REVEIL SUISSE des hommes d'Etat et
des hommes d'affaires vous permettra
d'être exact et vous soulagera de vos
soucis. Vente exclusive pour l'Algérie :
DENIS, joaillier orfèvre horloger, Alger



TROUSSEAUX

pour Jeunes filles, pour pensions
Blouses-tabliers p. ttes professions

Cela se sait. Cela se dit

et pour faire économies
tous les ménages d'Algérie
achètent, **SANS SOUCI**
le **BON LINGE** de la

bonne maison **Barthélemy**

A la Ville de Grenoble

5, avenue Pasteur, Alger
Iitez. Profitez toute l'année
la grande et forte spécialité

à NICE dans un Parc Privé de 6.000 m²

Résidence PARC VALROSE

33, AV. DE VALROSE - TEL. 737-88 - NICE

STUDIOS, 2, 3, 4 PIÈCES
Primes - CONTROLE SECURITAS

CREDIT 2 à 10 ANS

Les frais de voyages seront remb. jusqu'à concur. de 50.000 fr. à tout acquéreur d'un appartem.

Représ. exclusif pour l'Algérois : Agence **BEAUSEJOUR** — 126 ter, rue Michelet ALGER — Tél. : 614-15



L'Unique
Version
Originale
de
HULA HOOP!

CLAUDIE LAURENCE

la vedette du film
« LES FEMMES
DISPARAISSENT »
a été sacrée

championne du cerceau
par Serge LIFAR

BANDE AMERICAINE
par
GEORGIA GIBBS
45M 597

en vente
chez tous
les disquaires **VERSAILLES**

AGENT EXCLUSIF : **M. PUJOS**

10, rue Sadi-Carnot - ALGER - Tél. : 369-91



TERRITORIAL

CARTE D'UNITE EXIGEE

SÉLECTION

MENAGER — T.V. — RADIO
AMEUBLEMENT

Conditions exceptionnelles
de crédit

Aucun versement initial — Reprises.

103, rue Michelet — ALGER — 22, rue Sadi-Carnot

FIANCÉS

prenez bonne note :

SIESTA

MATELAS
A RESSORTS

...c'est l'idéal !

RENAULT

4 CV
"AFFAIRES"
55



NOUVEAU
PRIX : **399.500 FR.**

POUR VOS VACANCES 1958, vous partirez en

Dauphine

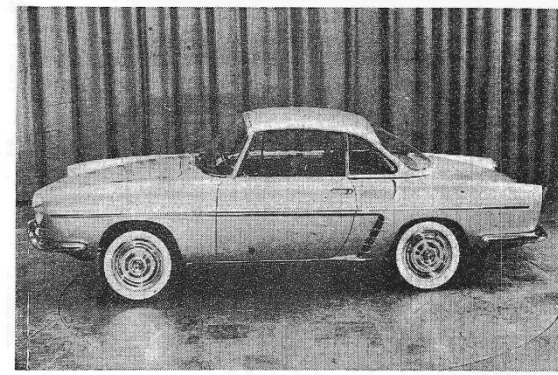


CONDUITE INTERIEURE 4 portes **601.000 francs**

LA SOCIÉTÉ ALGÉRIENNE DES AUTOMOBILES RENAULT

206, rue Sadi-Carnot - ALGER - Tél. : 608-45 et 614-22

informe son aimable clientèle que pour lui donner satisfaction elle continuera à livrer pendant mois de vacances ses Dauphines et autres modèles VENTE à CREDIT avec le concours de la D.I.A.C. algérienne



La Renault « Florida »

A

RIANE 4

Il faut la conduire pour y croire !..

Pour constater que l'Ariane est la plus économique des vraies 6 places.
Pour apprécier le confort total de cette élégante voiture.
Pour goûter en toute sécurité les joies des 120 km/h, grâce au robuste moteur FLASH 7 CV...



Pour "découvrir" l'Ariane, il suffit de l'essayer !..
Votre concessionnaire SIMCA-ARIANE se tient à votre disposition.

FIAT
LA NUEVO 500 - 3 CV
495.000
Toutes taxes comprises

Inscrivez vous :
S.A.D.A., 4 et 6, rue Berthezène, ALGER
DISTRIBUTEUR EXCLUSIF POUR L'ALGERIE
AGENTS :

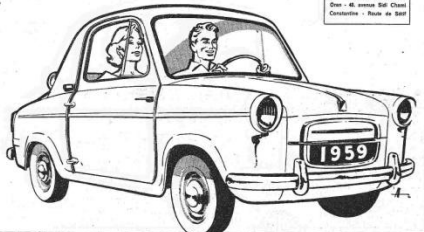
- SARVA, 47, bd Thiers, ALGER.
- MAYREL, 146, rue de Lyon, ALGER.
- D.A.R., ROUBA.
- CACHIA, 19, rue Blaise-Descaz, ALGER.
- C.A.D.A., 64, ter, bd du Télémy, ALGER.
- CANO, 41, rue de Constantine, HUSSEIN-DEY.
- PEYRE, place Duterré, ALGER.
- S.O.B.L.A.F., 39, av. Mal-Foch, MAISON-CARRÉE.
- BOINOT, 15, rue Charras, ALGER.
- STE AUTREX, 14, rue Bourlon, ALGER.
- GRAND GARAGE, 12, avenue Malakoff, ALGER.
- LANCELOTI, GUYOTVILLE.
- ZAIBAK, BOGHARI.
- BERENGUER, MARENGO.
- POCHON, ALMALE.
- SINTES, BOU-SADA.
- PEREZ B., BOUPARIK.
- PEREZ E., CASTIGLIONE.
- MASSA, BOUIRA.
- EDRAGAS, DIELFA.
- EDIBY, PIAOZI & ...



Dépannage AUTO
666-66
JOUR ET NUIT

Vespa 400
MODELE "59"

Après une année de fabrication, la Société A. C. M. A., grâce à sa puissance de production et à son potentiel industriel très élevé, est à même d'offrir à ses clients, la VESPA 400, à partir de **339.800 fr.**



ELEGANTE : Une ligne séduisante, un éventail de couleurs nouveaux et jolis, des garnitures assorties et une veste lunette arrière. Une finition impeccable.
CONFORTABLE : suspension remarquable de conception originale. Siège très confortable. Vitesse variable. Maniabilité exceptionnelle, climatisation, dégivrage.
SURE : une mécanique à toute épreuve. "Tous de route" extraordinaires en toutes conditions. Moteur revêtu et protégé. Entretien particulièrement efficace.
ECONOMIQUE : Prix d'achat, entretien, garage, assurance, la rendent inimitable sur le plan économique. Circulation facile, parking sans problème, manœuvres d'arrêt.

S. O. D. A.
Alger - 11, Rue René Clément
Dess - 11, avenue 501 Chénoua
Constantine - Rue de Sétif

UNE PETITE VOITURE DE GRANDE CLASSE QUI A FAIT SES PREUVES

REPRENEZ LA ROUTE avec un V8 !



Beaulieu Chambord
11.170,80 NF 12.472,85 NF

SAVA

117, rue Michelet. Tél. 66.11.92 — 8, rue Charras. Tél. 63.95.63 — Route de Blida, Birmandreïs. Tél. 56.51.02 et 03



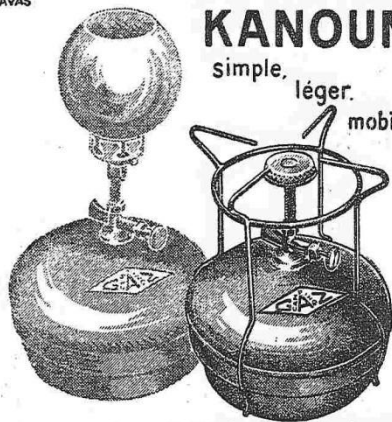
TRIUMPH, la voiture sport par excellence

CAMPING-GAZ

HAVAS

KANOUN

simple. léger. mobile.



Se transforme facilement en ÉCLAIRAGE PUISSANT

CHEZ TOUS LES AGENTS BUTAGAZ

Agents Généraux MARCÉ & Fils 42 Rue Darwin - ALGER
25 Rue Littré - ORAN

l'électrophone A TRANSISTORS ET A PILE



Unique au monde!

Le "MICROSILLON-PYGMY"
3 vitesses 16-33-45 tours, recevant
tous les disques de 17 à 30 cm.
Encombrement et poids réduits
Consommation infime
Musicalité et puissance étonnantes
Écoutez en tous lieux et sans courir
vos disques préférés
DEMANDEZ NOTICES

PYGMY-RADIO 5 & 7, r. ORDENER
PARIS-18^e

La grande marque des petits postes
AGENT GENERAL POUR L'ALGERIE:
E^{ts} ZUPPIGER et C^{ie} 16, RUE MESSONNIER - ALGER TEL. 573-02

Revolution
dans l'Auto-Radio

Pizon Bros

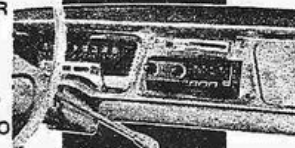
présente

TRANSLITOR 900



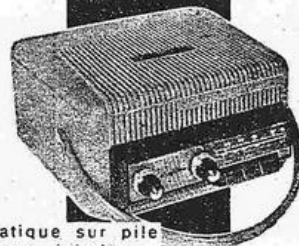
LE PREMIER AUTO-RADIO
ENTIEREMENT A TRANSISTORS
fonctionnant indifféremment...

EN VOITURE
EN PORTATIF
EN POSTE D'INTERIEUR



EN VOITURE...
VERITABLE AUTO-RADIO

Branchements automatiques sur accu et
antenne - puissance de 5 watts identique à
celle des meilleurs auto-radio classiques,
pour une consommation 10 fois moindre.



EN PLEIN AIR...
CHEZ SOI...
VERITABLE PORTATIF

Branchement automatique sur pile
incorporée - performances inégales -
Qualité traditionnelle Pizon Bros.

CONTRE LES ATTENTATS

PORTEZ UN GILET PAREBALLES « INVULNERABLE »

INDUSTRIE et PROTECTION 126 ter, rue
Michelet - ALGER

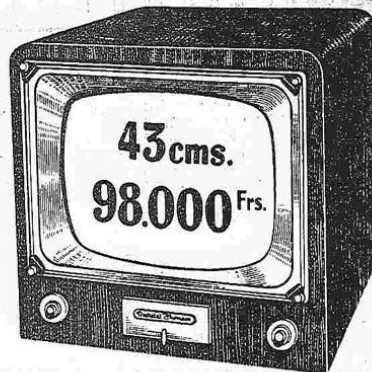
DUCRETET THOMSON

LE TL410 est
LE MOINS CHER
des téléviseurs de GRANDE MARQUE
et **LE SEUL**

en coffret Luxe noyer ou acajou verni

Les revendeurs Ducretet vous assurent
le crédit, l'installation, la garantie

SOMIC, 22, rue Auber, Alger, tél. 678-39



De tout un peu

LES COLPORTEURS

Ce lecteur nous écrit :

« Ne peut-on pas interdire l'accès
es immeubles aux colporteurs comme
Bône par exemple ? Une voisine s'est
vue obligée d'acheter deux douzaines
d'œufs à trente francs, le triste sire
ne voulant pas quitter les lieux. La
même chose s'est produite chez moi,
et plus fort, croyant ma femme seule,
le vendeur ne désirait pas l'argent
aujourd'hui. Je me suis alors montré,
au grand désarroi du personnage en
question qui n'a cherché que la fuite... »

» Bizarre ! »

Nous signalons aux services de po-
lice.

TRANSPORTS TROP EN COMMUN

Cette lettre de M. A. C. :

« Habitant Bab-el-Oued et ne pos-
sédant pas d'auto je suis donc obligé
de prendre le tram aux 3-Horloges.
Donc au point terminus. Quel problè-
me ! Aux heures de pointe il est im-
possible de pouvoir prendre place dans
ces véhicules car personne ne passe par
les chicanes ; et lorsque à force de
gymnastique on réussit à y monter, il
est matériellement impossible de pou-
voir y respirer tant on est agglutinés les
uns aux autres.

» Jusqu'à quand la société des tram-
ways T.A. va-t-elle prendre les voya-
geurs pour de vulgaires bestiaux ? Ne
pourrait-elle pas mettre à chaque ar-
rêt un contrôleur pour réglementer le
nombre de personnes susceptibles de
pouvoir monter en cours de route ? et
même au départ des têtes de lignes ? ».

Soumis à la bienveillante attention de
la direction des T.A.



Les réflexions de Mme N. H. :

« J'ai lu l'autre matin les doléances de ce père de famille concernant la tenue de certains amoureux sur le boulevard Front de Mer.

» Pour le consoler, si l'on peut dire, je l'invite à venir un dimanche sur la plage de « La Madrague », je parle de celle-ci parce que j'y étais dimanche, et il aurait vu des jeunes, je dirais des enfants (14-15 ans) en maillot « Bikini » et habillés, participant à une surprise-partie dans un cabanon, venir s'épancher sur la plage... et mon fils de 8 ans a suivi là un véritable cours d'éducation... ultra moderne.

» Voyant qu'il était très intéressé par ce spectacle, je lui demandais de regarder ailleurs et il a eu cette réponse adorable : « Des deux côtés c'est pareil ».

» Effectivement, c'était pareil.

Un de nos lecteurs de la cité Legembre nous écrit :

« J'habite avec ma nombreuse famille dans une cité très peuplée (surtout en enfants). Ce que nous réclamons ?... Eh bien ! De plus fréquentes visites de « Galoufa », qui nous a totalement oubliés. Les morsures de chiens sont ici courantes et beaucoup même ne sont pas déclarées (en un mois, 5 morsures à ma connaissance).

Cette protestation de M. D. M. :

« J'ai mon fils mobilisé en France, depuis plusieurs mois ; je me suis rendu ce jour au bureau des allocations militaires de la préfecture d'Alger, afin de solliciter de l'employé affecté aux services des allocations militaires les suites accordées à ma demande d'attribution de l'allocation militaire.

» Réponse de l'employé :

(La grossièreté de cette réponse nous empêche de la publier.)

» Vous conviendrez avec moi que ce n'est pas une saine réponse de la

M. R. M. nous écrit :

Voici la mésaventure qui m'est arrivée le dimanche 14 février dernier dans un des restaurants réputés célèbres de Bérrard, ville pourtant si accueillante et si chère aux touristes :

Alléchés par le menu affiché, nous eûmes la surprise, ma femme et moi-même de nous voir gratifier après un « hors-d'œuvre varié » composé exclusivement de charcuterie, d'une tranche de jambon pour remplacer le rouget défaillant, pourtant promis à ce menu.

À cette surprise devait s'en ajouter une autre, celle de voir le « canard aux olives » se transformer par enchantement en poulet rôti.

Que restait-il après cela du menu présenté, rien, sinon la note en aucun point défaillante (2.740 fr.).

Cette lettre émanant de M. B... M... (cité Diar-el-Mahçoul) :

« J'occupe un appartement de deux pièces et une cuisine construit depuis 1955. Père de huit enfants en bas âge, dont deux jumeaux d'un an et le dernier-né de trois jours, et constamment malades; ma femme est asthmatique (certificat médical à l'appui).

» Dans cet appartement, depuis les premières pluies, les plafonds pleurent. C'est la pierre qui pleure. L'eau passe à travers les pierres et la terrasse qui se trouve au-dessus du dit appartement; les murs sont humides et glacés.

» Depuis que j'habite là, j'ai échangé cinq chambres à coucher, les achetant au prix fort et les revendant au quart du prix.

» En 1956, j'ai fait venir l'assistante sociale de la cité qui a constaté; elle m'a fait remplir un imprimé et m'a promis soit de me faire changer d'appartement, soit des réparations. J'ai attendu trois ou quatre mois et rien n'a été fait. J'ai écrit au directeur des H.L.M. quinze lettres, une seule réponse à ma dernière (recommandée) me disant de trouver un permutant ! Où vais-je trouver un permutant ? Je sais que celui qui a une baraque ne changerait pas avec mon logement.

CONSEILS DE SAGESSE

Ce lecteur, que sa prudence met en garde contre les informations tapageuses, nous écrit :

« Fidèles lecteurs de votre journal depuis de nombreuses années, je me suis toujours intéressé à votre rubrique « De tout un peu », car beaucoup de choses sont dites franchement et courageusement. C'est pour cette raison que je me permets de poser cette question ?

» Pourquoi la presse quotidienne d'Algérie donne-t-elle des informations aussi détaillées sur les événements qui nous occupent ? A mon avis, ce sont de véritables bulletins de victoire destinés plutôt aux terroristes et surtout à leurs dirigeants et elles ne peuvent qu'encourager les hésitants à rentrer dans le rang. Quant aux photos, mieux vaut ne pas en parler.

» Il serait, je crois, plus sage et surtout plus salubre de minimiser les faits et gestes des terroristes et de donner plus de publicité sur les répressions qu'ils ont provoquées par leur barbarie.

On nous écrit :

Les questions de circulation sont à l'ordre du jour et chacun se demande comment les résoudre devant l'afflux constant de voitures dans les rues d'Alger.

J'ai sous les yeux, tous les jours en rentrant chez moi, un aperçu de ce qu'il ne faut pas faire, en l'espèce les tramways qui stationnent au milieu de la chaussée devant le parc de Galland et qui créent régulièrement, à certaines heures, une gêne considérable, sans parler du dommage que cause à mon sommeil le matin et à mes nerfs dans la journée, la sonnerie qui leur donne le départ.

Ils sont un exemple flagrant de la certitude où sont maintenant tous les spécialistes de France et d'ailleurs, que le chemin de fer n'a plus sa place dans les rues de nos cités. Qu'on mette en circulation des autobus et je suis persuadé qu'un grand pas sera déjà fait pour diminuer l'embouteillage permanent de nos rues, sans pour autant interdire, d'une façon ridicule, le stationnement à des voitures qui, si elles sont faites pour vous transporter, ne sont pas condamnées à tourner sans fin pour trouver un bord de trottoir sans procès à la clé.

Voilà de très pertinentes suggestions que nous approuvons pleinement.

Cette épouse nous écrit :

« Puisque dans votre journal vous avez eu la grande bienveillance de vous pencher sur les irrégularités et la fantaisie qui sont intervenues pour le rappel ou le maintien des hommes de troupe, je me permets de vous dire que je partage l'avis de cette épouse de gendarme rappelé qui se révolte de voir tant de jeunes gens rue Michelet.

Personnellement j'ai deux enfants et mon mari, qui n'est pas tout jeune, est dans le Constantinois depuis le début. Malgré ma situation difficile, je ne me plains pas et je suis fière que mon mari défende la présence française en Algérie. Mais je ne peux m'empêcher de constater avec amertume combien il y a de jeunes qui se promènent et qui pourraient faire la relève des anciens... »

UNE SURVEILLANCE QUI S'IMPOSE

Cette lettre d'un lecteur de la Colonne-Voirol :

« Habitant rue de Brazza, à la Colonne-Voirol, je laisse, comme beaucoup d'automobilistes, ma voiture dans la rue. Or, chaque jour, j'ai la désagréable surprise de constater les exploits de jeunes voyous : vol de bouchon de réservoir, vol de rétroviseur, peinture rayée et quelquefois, à l'heure de partir au travail, deux roues sur quatre dégonflées.

» La peur du gendarme est le commencement de la sagesse, dit-on. Mais voilà, on ne voit pas souvent le gendarme !... »

Hélas ! Pour ramener à la sagesse tous les égarés de notre époque, combien faudrait-il de gendarmes ?

❖ ❖ ❖
**A PROPOS
DU SYSTEME METRIQUE**

Je reçois l'amusante lettre suivante :

Je lis votre pertinent article de ce jour sur le système métrique. Bravo ! La France a commémoré par un timbre de 30 francs l'institution du système métrique français et, à cette occasion, la Société des Editions Bourgoignes a édité une magnifique gravure d'époque rappelant la convention du mètre de 1875. Et pour amuser et convaincre vos lecteurs vous pouvez leur poser le problème suivant que René Jacques, du journal philatéliste *l'Echangiste universel* posait à ses lecteurs : « Surface totale de 25 carrés ayant 6 m. 567 de côté. Solution : 6,567 x 6,567 x 25. Cinq minutes de travail.

Le même problème britannique : 6 m. 567 s'énonce 1 pole 1 yard 2 pieds 4 pouces 4 lignes (c'est simple). Multipliez cette longueur par elle-même, puis le produit par 25 et ce sera tout. Mais notez bien que si 1 pole vaut 5 yards, 1 yard vaut 3 pieds, 1 pied 12 pouces, 1 pouce 8 lignes, 1 pole carré 5 x 5 = 25 yards carrés, 1 yard carré vaut 9 pieds carrés, etc... C'est un problème que bien des bacheliers ne sauraient faire.

Et René Jacques conclut : Enfin, pour les gens sérieux de l'UNESCO qui auront peut-être un jour à aborder le problème pour l'édification des nations, je vois le jeu continuer et le timbre porter la correction du professeur : une croix de Saint-André sur les abracadabrants calculs d'une mouche, ou alors une large tache rouge sur les yards, pouces et le reste.

Ce sont là des problèmes sur lesquels il serait salulaire de faire pâlir ceux qui trouvent sans doute que notre système métrique est trop simple.

» Je me permets de vous signaler un autre beau geste de ces mêmes élèves d'une classe de math. élément. du lycée Gautier qui mérite aussi d'être apprécié et commenté.

» Jeudi dernier, spontanément, plusieurs élèves ont sacrifié une matinée de cours (avec l'assentiment de leur professeur) pour remplacer les marchands défaillants dans les marchés Clauzel et Meissonier et ont vendu pommes de terre, choux, artichauts, etc., à leur lieu et place.

» Croyez-vous qu'ils ne méritent pas, malgré leur exaltation, combien compréhensive actuellement, d'être félicités puisqu'ils sont toujours prêts à rendre service et faire tout pour conserver l'Algérie française ? »

Tout à fait d'accord. N'ajoutons rien à la lettre de notre correspondante

Les belles actions se racontent très vite.

Un de nos lecteurs M.F. s'attriste en constatant que certaines revues enfantines faussent l'éducation des enfants qui ne connaissent pas l'Algérie. C'est ainsi que dans un de ces hebdomadaires illustrés, en parlant d'un jeune boxeur algérien un rédacteur de cet hebdomadaire écrit : « ...A l'âge de sept ans, il fut placé comme berger, seul avec ses chèvres dans le massif kabyle infesté de loups... Chérif n'avait qu'un simple bâton pour se défendre. Pourtant il n'eut jamais peur. »

Et notre lecteur d'ajouter : « J'ai connu les chacals dans les régions que j'ai habitées mais je n'ai jamais entendu parler le loups... »

Que voulez-vous Tartarin était bien venu en Algérie pour chasser le lion !

Notre confrère parisien a dû prendre des chiens kabyles pour des loups.

Que pense le service d'hygiène des faits que nous signale M. A.A. ?

« Il s'agit du manque d'hygiène du marché Clauzel.

Il existe là un coffre à trois compartiments où sont versés, légumes avariés, fruits, carcasses de boucherie.

Ce coffre, toujours découvert, plein en permanence, voit l'excédent se répandre alentour.

Et de tout cela se dégagent des odeurs fort désagréables et nous ne sommes pas en période de forte chaleur ! De ce fait, il est impossible de tenir ses fenêtres ouvertes sans être infecté de mouches et de moustiques.

Ne pourrait-on arroser de crésyl toutes ces immondices, jusqu'au moment où se fait le nettoyage du marché qui se termine vers 14, 15 heures.

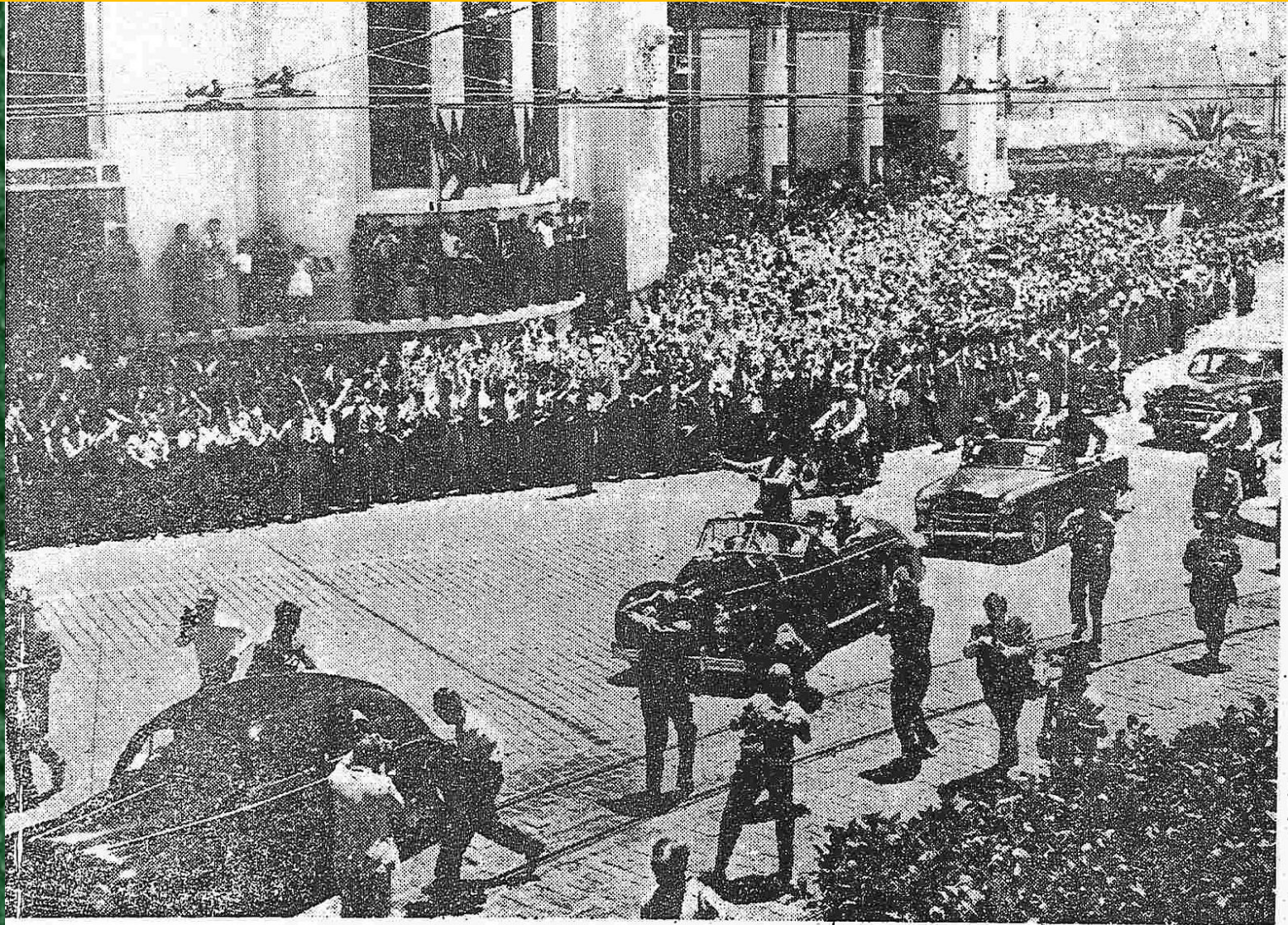
LES PIETONS OUBLIES

Quand il y a un agent au milieu de la chaussée, au carrefour de l'Agha tout se passe très bien pour les piétons. Ils sont patients, assurés qu'ils pourront traverser sans risques. Mais l'agent n'est pas toujours là. La circulation dépend alors de l'agent juché sur son mirador. Et celui-ci pressé de faire circuler les autos oublie trop souvent les piétons qui, las d'attendre, se faufilent entre des files montantes et descendantes de voitures, s'en remettant à la prudence et à la courtoisie des conducteurs.

Qu'on verbalise le piéton quand il enfreint les règlements, nous voulons bien. Mais il ne faudrait pas qu'il soit l'éternel sacrifié !

**Il faut
bien
en finir**

L'Echo avait été bien candide de saluer la venue de De Gaulle devant la grande poste



La foule, bras levés, dans un enthousiasme indescriptible... Et, debout, le général de Gaulle dans un geste qui exprime l'émotion et la gratitude...

Le vent de l'Histoire

- Mais ce qui suivit le journal ne le vécut pas .
- Dès la fin des barricades son directeur Alain de Serigny fut inculpé, incarcéré en France .
- Il fut remplacé à la tête du journal par Raoul Zevaco qui fut assassiné le 29 septembre 1960 avec son fils sur sa propriété de Tipaza. Sa fille reprit le flambeau

Le putsch des généraux



- Au lendemain du putsch des généraux les deux quotidiens du groupe (echo d'alger et dernière heure) seront interdits de publication et supprimés avec la nouvelle directrice

4 mars 1961

**Pas besoin de reportage pour revoir ainsi la
Grande Poste!**



26 mars 1962